

KO E FEOHI'ANGA MA'ONI'ONI HONO UA` (Holy Communion Two)

Ko e ngaahi konga tefito (basic elements) 'o e ma'unga kelesi` ni 'oku faka'ilonga'i-'aki 'a e fakatataa` ni > pea kuopau ke fai ia 'i he taimi kotoa pe 'oku katoanga'i ai 'a e 'Ohomohe 'a e 'Eiki`.

KO E TEUTEU`

> 1. KO E FETAPA 'O E TALAMONU`

Ke tau lotu ki he 'Otua`.

Ke 'iate kimoutolu 'a e kelesi` mo e melino` mei he 'Otua ko 'etau Tamai` pea mo e 'Eiki ko Sisu Kalaisi`.

2. KO E UI KI HE LOTU`

'E lava pe ke ui 'a e faifekau` ki he kakai` ke fai 'a e lotu` 'aki ha no ngaue'aki 'o ha setesi pe ngaahi setesi mei he Folofola`, 'o hange ko eni`:

Te tau lava 'o totongi fefe'i ki he 'Eiki` 'a e katoa 'o 'ene fu'u 'ofa kiate` kitautolu? Te tau hiki hake leva 'a e ipu 'o e fakafeta'i` pea ui ki he huafa 'o e 'Eiki`.

Ko Kalaisi 'a 'etau pasova`, kuo feilaulau'i ma'a tautolu: ko ia ai, ke tau fai atu 'a e katoanga`.

Mou 'ahi'ahi'i, pea vakai, ko e 'Eiki Ia 'oku lelei. Fiefia aa, ka ko ia 'oku hufanga 'iate Ia`.

'E lava ke fai heni ha lotu nounou, 'o hange ko e fo'i lotu 'o e 'Aho` 'a ee 'oku kaveinga ki he ma'aa` (purity)

3. HIMI

> 4. KO E VETE ANGAHALA`

Kapau te tau pehe 'oku 'ikai ha'atau angahala, 'oku tau kakaa'i pe kitautolu, pea 'oku 'ikai 'iate kitautolu 'a e mo'oni`. Ka 'okapau te tau vete 'etau ngaahi angahala`, 'oku` Ne Falala'anga mo faitotonu, pea te Ne fakamolemole'i 'etau ngaahi angahala`

pea fakama'a kitautolu mei he kovi kotoa pe.

Ke tau fai 'etau vete`:

PE

Ko eni 'a e fakamo'oni 'o e 'ofa fakaofa 'a e 'Otua`:
Lolotonga 'a 'etau kei ko e kau angahala`, kuo pekia 'a
Sisu ia ma'atautolu.

'I he'etau tui ki he 'ofa` ni,
ke tau fakapau'i
mo kumi hakili ki he fakamolemole 'etau ngaahi angahala`.

'E lava ke fai heni ha fakalongolongo, hili ia pea kuopau
ke fai ha lotu vete angahala.

> 5. KO HONO FAKAHAA'I 'O E FAKAMOLEMOLE`

Fangongo aa ki he ongoongo lelei`:
Na'e ha'ele mai a Kalaisi Sisu ki mamani` ke Ne fakamo'ui
'a e kau angahala`.

PE

'E lava pe foki ke fetongi'aki ha toe ngaahi veesi Folofola
kehe.

Pea ko ia ai, 'oku ou tala atu kiate kimoutolu:
Kuo fakamolemole'i 'etau ngaahi angahala`.

Ke 'a e 'Otua` 'a e ngaahi fakamalo`.

.....
KO HONO MALANGA'I 'O E FOLOFOLA`
.....

6. KO E TALATEU KI HE KAVEINGA 'O E 'AHO`

'E lava ke fai heni 'e he faifekau` ha talateu nounou pe.

7. KO E LOTU KE MA'U HA MAAMA(mahino)

'E 'Eiki ko homau 'Otua`,

3.

kuo` Ke tuku mai ho'o folofola`
ke ne hoko ko e tuhulu ki homau va'e`
pea ko ha maama foki ki homau hala`.
Foaki mai ha kelesi ke mau ma'u ai ho'o mo'oni`
tu'unga `i he tui` pea mo e `ofa`
ke mau lava ai `o talangofua ki Ho finangalo`
pea ke mau mo'ui ma'u aipe ma'a` Ho langilangi`,
tu'unga `ia Sisu Kalaisi ko homau `Eiki`.

`Emeni.

> 8. KO E `ULUAKI LESONI`

9. KO E SAME`

Ko e same `o e `aho` `e lava pe ke lau pe hiva'i

> 10. KO E LESONI HONO UA`

11. KO HA HIMI PE `ANITEMA

Ko ha himi pe `anitema `e lava ke ngaue'aki heni pe ko e
hili `o e lau `o e kosipeli`.

> 12. KO E KOSIPELI`

Hili hono lau` pea pehe` ni hono fakalea`:

Tauange ke tapuaki'i mai `e he `Otua` ma'a tautolu
`a e ngaahi lesoni` ni `o `ene folofola ma'oni'oni`.

Ke langilangi'ia mo fakafeta'ia ai pe `a hono huafa`.

> 13. KO HONO MALANGA'I `O E FOLOFOLA`

14. KO E TUI`(Creed)

`I he `uunitaha mo e kau Kalisitiane `o e ngaahi kuonga`,
ke tau fakapapau'i `etau Tui` `i hono fakalea `i he tui
faka Naisia`:

15. KO E NGAAHI FANONGONONGO`

> 16. KO E NGAAHI LOTU `A E KAKAI`

Kuopau ke fai `a e ngaahi lotu hufia` ma'a` e siasi` pea`
mo mamani. `E lava pe ke faka'osi'aki `a e fo'i kole
(petition) taki taha `a e ngaahi lea` ni:

tu'unga `ia Sisu Kalaisi ko homau `Eiki`.

pea 'e tali pehe` ni leva 'a e kakai`

'Emeni.

'E lava pe faka'osi'aki 'a e ngaahi lotu` na ha no fai 'o
ha lotu fakafeta'i koe'uhi ko kinautolu kuo nau pekia
pikitai 'i he Tui`.

.....
KO HONO FAI 'O E 'EUKALESIA` (The Service of the Eucharist)
.....

> 17. KO E FOAKI ME'A'OFA` (Offertory)

Ke tuku 'a e foaki 'ofa 'a e kakai` 'i he tepile`, fakataha mo
e maa` mo e uaine`.

'E 'Otua,
tu'unga 'i he ta'ata'a 'o Sisuu`, kuo` Ke fakatau'ataina'i ai
kimautolu
ke mau hu lototo'a atu ki Ho 'ao toputapu`,
'i he hala fo'ou mo mo'ui 'a ee kuo` Ne fakaava ma'a mautolu`.
Tokoni'i kimautolu ke mau ofi atu ki he 'Afiona 'i ha loto
'oku fai mo'oni
pea 'i ha tui 'oku ma-fakapapau'i kakato.
Tali pea ngaue'aki fakatou'osi kimautolu mo 'emau ngaahi
me'a'ofa` ni
ki he langilangi 'o Ho huafa ma'oni'oni`.

'Emeni.

PE

'E Tamai Mafimafi,
'oku mau ta'etaau ke katoanga'i 'a e sakalameniti` ni,
ka 'i Ho 'Alo ko Sisu Kalaisi`
kuo` Ke ofi mai ai kiate kimautolu.
Pea koe'uhi ko hono huafa`, 'oku lava ke mau ofi atu ai ki he
'Afiona.
Pea 'i he talangofua ki he'ene fekau`
'oku mau hapai hake ai 'a e maa` mo e ipu` ni.
He ko e kotoa 'o e me'a 'oku mau ma'u`, ko e fou mei he
'Afiona
Pea ko e me'a 'oku mau 'oatu`, ko e me'a pe ia 'a 'Au.

'Emeni.

18. KO E FAKAAFE` (Invitation)

Ke tau 'unu'unu ke ofi ki he tepile toputapu`.
 Ko e tepile eni kuo teuteu 'e hotau 'Eiki`
 kiate kinautolu 'oku 'ofa kiate Ia`.

Na'e folofola a Sisu 'o pehe

Ha'u kiate au, 'a kimoutolu katoa 'oku fakaongosia`
 mo kimoutolu 'oku mafasia`,
 pea te u 'oatu kiate kimoutolu ha malolo

PE

Ko Au ko e ma 'o e mo'ui`;
 ko ia 'oku ha'u kiate Au` 'e 'ikai 'aupito te ne
 fiekaia,
 pea ko ia 'oku tui pikitai kiate au 'e 'ikai 'aupito
 te ne fieinua.

19. KO E HIMI

20. KO E KELESI`

Ko e kelesi 'a e 'Eiki ko Sisu Kalaisi`, ke 'iate
 kimoutolu kotoa pe ia.

'Emeni.

> 21. KO HONO TUKUNGA FAI 'O E 'OHOMOHE 'A E 'EIKI`
 (The Institution of the Lord's Supper)

Ke tau fanongo ki he ngaahi lea 'o e tukunga fai 'o e
 Sakalameniti` ni 'o hange ko hono hiki 'e he 'apostolo
 ko Paula`:

He na'a` ku ma'u mei he 'Eiki`
 'a e me'a foki ko ia na'a` ku tukuatu kiate kimoutolu`,
 'a e 'Eiki ko Sisu Kalaisi`,
 'i he po ko ia na'e lavaki'i ai Ia`,
 na'a` Ne to'o ha maa,
 pea 'i he taimi na'a` Ne fai ai 'a e ngaahi fakafeta'i`,
 na'a` Ne pakipaki ia, mo Ne pehe,
 'Ko hoku sino` eni, 'a ia 'oku ma'a moutolu ia.
 Mou fai eni ko e fakamanatu kiate au.'

'I he founga tatau, na'a` Ne to'o 'a e ipu`,
 'i he hili 'a e 'ohomohe`, pea` Ne pehe,

'Ko e ipu` ni ko e fuakava fo'ou ia 'i hoku ta'ata'aa`.
Mou fai eni, 'i ho'omou toutou inu ia`,
ko e fakamanatu kiate au.'

He 'i ho'omou toutou ma'u 'a e maa` ni
mo inu 'i he ipu` ni`,
'oku mou fanongonongoa 'a e pekia 'a e 'Eiki`
kae'oua ke Ne hoko mai.

22. KO HONO FAKAMAVAHE'I 'O E MAA` MO E UAINÉ` (Elements)

Ke tau muimui leva 'i he sipinga 'a hotau 'Eiki`
'o fai 'i he lea` mo e ngaue`.

Pea` ko Sisu, 'i he po 'o hono lavaki'i`,
na'a` Ne to'o ha maa,
'Oku ou to'o 'a e ongo me'a` ni, ko e maa mo e uaine
ke fakamavahe'i kinaua mei hona ngaue tavale 'aki`
ki he kaveinga toputapu mo faka-e-misiteli` ni;
pea 'i he'ene fai fakamaloo` mo tapuekina`
ke tau 'unu'unu mai ki he 'Otua`
mo 'etau ngaahi lotu 'o e fai fakafeta'i`:

23. KO E FAKAFETA'I LAHI` PEA MO E LOTU 'O E FAKATOPUTAPU'I`

Ke 'iate kimoutolu 'a e 'Eiki`.
Pea ke Ne 'iate koe foki.

Mou hiki hake homou ngaahi loto`
'Io, 'oku mau hiki hake kinautolu ki he 'Eiki`.

Ke tau fai fakamalo ki he 'Eiki ko hotau 'Otua`.
'Io, 'oku totonu ke fakamalo'ia mo fakafeta'ia Ia.

'Oku totonu pea pau ke mau fai ma'u aipe 'a e ngaahi
fakamaloo`,
'E 'Otua,
koe'uhi` he kuo` Ke ngaahi mo fakatolonga mai kimautolu
mo e me'a mo'ui kotoa pe.

Ko ia ai, 'oku mau kau fakataha mo e kakai fai mateaki
kotoa pe

ke fakafeta'ia 'a e 'Afiona mo mau lea(mau hiva)

Ma'oni'oni, ma'oni'oni, ma'oni'oni 'a e 'Eiki`,
 'Otua 'o e mafai` mo e malohi`,
 'oku fonu a hevani mo mamani 'i Ho langilangi`.
 Hosana ki he Langi taupotu`.

Monu'iaa ka ko Ia 'oku hoko mai
 'i he huafa 'o e 'Eiki`.
 Hosana ki he Langi taupotu`.

'Oku mau fakafeta'i ki he 'Afiona, 'e 'Otua,
 he 'i ho'o meesi`, na'a` Ke foaki mai ai Ho 'Alo pe taha`,
 'a Sisu Kalaisi,
 koe'uhi`, kohai pe ha taha 'oku tui kiate Ia`
 'e 'ikai 'aupito te ne 'auha, kae ma'u 'a e mo'ui ta'engata`.

'Oku mau fai fakamalo, koe'uhi` ko hono 'alo'i masivesiva`,
 pea ki he'ene mo'ui`, mo 'ene ngaue mai 'i he 'ofa`
 ki he'ene ngaahi mamahi`, pea mo 'ene pekia 'i he kolosi`,
 pea ki he'ene toetu'u langilangi'ia`, mo 'ene ha'ele hake`,
 pea mo e palomesi ko ia, te Ne toe foki mai`.

'E lava ke tanaki mai 'i heni ha fakafeta'i faka-faha'ita'u pe
 ngaahi fakafeta'i kehe.

'E 'Otua, tu'unga 'i ho'o Folofola`, pea mo Ho Laumalie`
 tapuaki mai, mo faka-toputapu'i, 'a e maa` mo e uaine` ni,
 koe'uhi`, ke na hoko mai kiate kimautolu
 ko e feohi'anga 'o e sino`, mo e ta'ata'aa`
 'o homau Fakamo'ui ko Sisu Kalaisi`,
 pea ke Ne lava ai , 'o 'afio 'iate kimautolu
 pea` mo kimautolu 'iate Ia.

'E Tamai, ke Ke tali kimautolu,
 'i he 'emau foaki mo momoi atu kimautolu`,
 'a homau ngaahi laumalie` ni, mo homau ngaahi sino`,
 ke hoko ko ha feilaulau toputapu mo mo'ui,
 tu'unga 'ia Sisu Kalaisi ko homau 'Eiki`,
 kiate Ia, fakataha mo e 'Afiona, pea mo e Laumalie Ma'oni'oni`
 'a e langilangi` kotoa pea mo e kololia`,
 'i he taimi` ni, pea ke ta'engata.

'Emeni.

KO E LOTU 'A E 'EIKI`

Hange, ne ako'i kimautolu 'e homau Fakamo'ui ko Kalaisi`,
'oku pau(homau loto`) ke mau lea 'o pehe:

Ko 'emau Tamai` 'oku 'i hevani,
ke tapuha Ho Huafa`,
ke hoko mai Ho pule'anga`
ke fai Ho finangalo`
'i mamani 'o hange ko ia 'i hevani`.
Foaki mai he 'aho` ni, ha'amau me'akai ki he faka'aho`
Fakamolemole'i 'emau ngaahi angahala`
'o hange ko 'emau fakamolemole'i kinautolu 'oku angahala mai
kiate kimautolu`.
Malu'i kimautolu 'i he taimi 'o e 'ahi'ahi`
Pea fakahaofi kimautolu mei he fili`.
He ko e pule'anga`, mo e mafai`, pea mo e kololia`
'oku o 'Ou katoa pe ia
'i he taimi` ni, pea 'e ta'engata. 'Emeni.

> 24. KO HONO PAKIPAKI 'O E MAA`

'O fakatatau ki hono ouau toputapu`
pea mo e fekau 'a hotau 'Eiki ko Sisu Kalaisi`
pea 'i hono manatua Ia`, 'oku tau fai ai eni.

Na'a Ne to'o ha maa,

Ke to'o hake 'e he faifekau` 'a e maa`.

pea` Ne tapuaki'i ia, mo Ne pakipaki,

Ke pakipaki 'e he faifekau` 'a e maa`.

na'a` Ne 'oange ia ki he'ene kau ako` mo Ne pehe,
'To'o eni, 'o kai; ko hoku sino` eni.'
Pea` Ne to'o ha ipu

Ke hiki hake 'e he faifekau` 'a e ipu`.

pea hili 'ene fai 'a e ngaahi fakafeta'i`
na'a` Ne 'oange ia kiate kinautolu, 'o Ne pehe,
'Mou inu mei ai, 'a kimoutolu hono kotoa;
he ko eni hoku totoo`, ('a e toto) 'o e fuakava`,
'a ia 'oku lilingi atu` ma'a moutolu mo e tokolahi
ki he fakamolemole 'o e ngaahi angahala`.'

25. KO E LAMI 'A E 'OTUA`

'E Lami 'a e 'Otua`,
'oku` Ke 'ave 'a e angahala 'a mamani`:

'alo'ofa mai kiate kimautolu.

'E Lami 'a e 'Otua`,
'oku` Ke 'ave 'a e angahala 'a mamani`:

'alo'ofa mai kiate kimautolu.

'E Lami 'a e 'Otua`,
'oku` Ke 'ave 'a e angahala 'a mamani`:

foaki mai ho'o melino`.

> 26. KO HONO TUFARI ATU 'O E MAA`

Kuopau ke tufa atu 'a e maa` 'o fakatatau ki he founa
faka-e-potu siasi taki taha.

.....
KO E TUKUANGE`
.....

27. KO E MELINO`

Ko e melino 'a e 'Eiki ko Sisu Kalaisi`
ke 'iate kimoutolu katoa ia.

'Emeni.

Ke tau lotu.

'Oku mau fakamalo ki he 'Afiona,'e 'Otua ko 'emau Tamai,
tu'unga 'i he Folofola` mo e Sakalameniti` ni
kuo` Ke foaki mai ai Ho 'Alo`
'a ia, ko ia Ia 'a e maa mo'onia 'o hevani`
pea ko e me'a tokoni 'o e mo'ui ta'engata`.

Ko ia, ke Ke fakaivia kimautolu 'i ho'o ngaue`
ke lava 'e he'emau mo'ui faka'aho`, 'o fakaha'ia
'a 'emau ngaahi fakamalo`,
tu'unga pe 'ia Sisu Kalaisi ko homau 'Eiki`.

'Emeni.

10.

Ke fai heni ha faka'ilonga 'o e melino`.

28. KO E HIMI

29. KO E LOTU TUKU`

> 30. KO E TAPUAKI`

.....

Translated by Rev Sione Alo Fakahua

